



**Import conditions to issue the animal health certificate for  
*milk and milk-based products, which have undergone a single heat treatment and  
are not intended for human consumption for dispatch*  
to the Czech Republic**

**Dovozní podmínky k vystavení veterinárnězdravotního osvědčení pro mléko a mléčné výrobky,  
*kteřé byly podrobeny jednorázovému ošetření teplem a nejsou určeny pro lidskou spotřebu,*  
pro odeslání do České republiky**

*Note for the importer: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the place of destination.*

*Poznámka pro dovozce: Toto osvědčení je pouze pro veterinární účely a musí doprovázet zásilku až do místa určení.*

Reference number of the health certificate:

Odkazové číslo zdravotního svvědčení .....

Country of destination: Czech Republic

Země určení: Česká republika

Exporting country:

Vyvázející země: .....

(Name state / Jméno státu )

Responsible ministry:

Zodpovědné ministerstvo: .....

Certifying department:

Oddělení dávající osvědčení: .....

**I. Identification of milk/milk-based products**

**Údaje o mléce/mléčných výrobcích**

Milk of:

Mléko: .....

(Species / Živočišný druh)

Description of milk/milk-based products:

Popis mléka/mléčných výrobků: .....

Nature of packaging:

Způsob balení: .....

Number of packages:

Počet balení: .....

Net weight

Hmotnost netto: .....

Lot/batch production reference numbers:

Odkazová čísla produkce partie/šarže: .....

## II. Původ

### Origin

Address and registration number of treatment or processing establishment<sup>(1)</sup> :

Adresa a registrační číslo zařízení ošetření nebo zpracování<sup>(1)</sup> : .....

## III. Destination of milk/milk-based products

### Místo určení mléka/mléčných výrobků

The milk/milk-based products will be sent

Mléko/mléčné výrobky bude zasláno (budou zaslány)

from:

Z: .....  
(Místo nakládání / Place of loading)

to:

do: .....  
(Země a místo určení / Country and place of destination)

by the following means of transport<sup>(2)</sup> :

následujícím dopravním prostředkem<sup>(2)</sup> : : .....

Number of the seal<sup>(2)</sup> :

Číslo pečeti<sup>(2)</sup> : .....

Name and address of consignor:

Jméno a adresa odesílatele: .....

Name and address of consignee:

Jméno a adresa příjemce: .....

## IV. Health attestation

### Zdravotní osvědčení

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

Já, níže podepsaný úřední veterinář, potvrzuji, že:

1. .... (exporting country / vyvážející země), ..... (region)<sup>(3)</sup>,  
has been free from foot-and-mouth disease and rinderpest for 12 months immediately prior to export and has not practised vaccination against foot-and-mouth disease or rinderpest for the 12 months immediately prior to export.

je prostá(ý) slintavky a kulhavky a moru skotu po 12 měsících bezprostředně předcházejících vývozu a nebyla prováděna vakcinace proti slintavce a kulhavce nebo moru skotu v 12 měsících bezprostředně předcházejících exportu.

2. The milk/milk-based product referred to in this certificate:

Mléko/mléčný výrobek uvedený(ý) v tomto osvědčení:

- (a) has been prepared from raw milk which comes from animals:

bylo připraveno (byl připraven) ze syrového mléka, které pochází ze zvířat:

- not showing clinical signs of a disease that can be transmitted through the milk  
nemajících klinické příznaky nákazy, která může být přenesena mlékem
- belonging to holdings which are not under official restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest; and  
náležících hospodářstvím, která nejsou pod úředními omezeními v důsledku slintavky a kulhavky nebo moru skotu; a

(b) has undergone a process involving heating to..... (temperature) for .....(time), which ensured a negative reaction to the phosphatase test, followed by, in the case of dried milk or dried milk-based product, a drying process.

bylo podrobena (byl podroben) procesu zahrnujícímu zahřátí na .....(teplota) po ..... (doba), který zaručil negativní reakci na fosfatázový test, následovanému, v případě sušeného mléka nebo sušeného mléčného výrobku, procesem sušení.

(3) Every precaution was taken to avoid contamination of the milk/milk-based product after processing.

Byla přijata veškerá bezpečnostní opatření, aby se předešlo kontaminaci mléka/mléčného výrobku po zpracování.

(4) The milk/milk-based product was packed in new containers<sup>(1)</sup> or

Mléko/mléčný výrobek bylo zabaleno (byl zabalen) do nových kontejnerů<sup>(1)</sup> nebo

– where bulk containers were used, these were disinfected prior to loading using a product approved by the competent authorities<sup>(1)</sup>, and

v případě použití nákladních kontejnerů pro hromadnou přepravu, byly tyto kontejnery dezinfikovány před nakládáním za použití přípravku schváleného kompetentními autoritami<sup>(1)</sup>, a

– the containers are marked so as to indicate the nature of the milk/milk-based product.

kontejnery jsou označeny tak, že je z označení zřejmá podstata mléka/mléčného výrobku.

V. The certificate is valid for 10 days from the date of issue.

Toto osvědčení platí 10 dnů ode dne vydání.

Done at

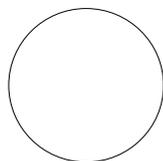
Vyhotoveno v .....

(Místo / Place)

On

Dne .....

(Date / Datum)



Stamp<sup>(4)</sup>  
Razítko<sup>(4)</sup>

.....  
(Signature of the official veterinarian)<sup>(4)</sup>  
(Podpis úředního veterináře)<sup>(4)</sup>

.....  
(Name in capital letters, qualification and title)  
(Jméno tiskacími písmeny, funkce a titul)

(1) Delete as appropriate.

Nehodící se škrtněte.

(2) For goods vehicles the registration number should be given. For bulk containers, the container number and the seal number should be included.

Pro nákladní vozidla je třeba uvést registrační číslo. Pro nákladní kontejnery je třeba uvést číslo kontejneru a číslo pečeti.

(3) To be completed if the authorization to import into the Czech Republic is restricted to certain regions of a country concerned.

K doplnění, jestliže je povolení importovat do České republiky omezeno na určité regiony příslušné země

(4) The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.

Podpis a razítko musí být jiné barvy, než je barva tisku.